

พระราชดำรัสตอบ
ในโอกาสที่เอกอัครราชทูตสาธารณรัฐเฮลเลนิก
เข้าเฝ้า ฯ ถวายอักษรสาส์นตราตั้ง

ท่านเอกอัครราชทูต

ข้าพเจ้ามีความยินดี ที่ได้รับอักษรสาส์นตราตั้งจากท่านประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐเฮลเลนิก แต่งตั้งท่านเป็นเอกอัครราชทูตวิสามัญผู้มีอำนาจเต็มแห่งสาธารณรัฐเฮลเลนิกประจำประเทศไทย พร้อมด้วยอักษรสาส์นถอนเอกอัครราชทูตคนก่อน.

ขอแสดงความปรารถนาดี เพื่อความสุขของท่านประธานาธิบดี และเพื่อความเจริญรุ่งเรืองของประเทศและประชาชนชาวเฮลเลนิก.

ข้าพเจ้ารู้สึกชื่นชม ที่ท่านได้กล่าวถึงความตั้งใจจะส่งเสริมและกระชับสัมพันธไมตรี รวมทั้งความร่วมมือระหว่างประเทศไทยกับสาธารณรัฐเฮลเลนิกให้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้น. ความตั้งใจของท่านนับว่าสอดคล้องกับนโยบายของประเทศไทย ที่ปรารถนาจะผูกมิตรไมตรี และร่วมมือกับนานาประเทศ เพื่อช่วยกันสร้างสรรค์ประโยชน์สุข ความกินดีอยู่ดี และความเจริญมั่นคงแก่มวลมนุษยชาติ. ข้าพเจ้าเชื่อมั่นว่า ไมตรีจิตมิตรภาพที่มีอยู่ระหว่างประเทศของเราทั้งสอง กอปรกับความตั้งใจของท่านดังกล่าว จะเป็นปัจจัยสำคัญในการส่งเสริมสัมพันธภาพ และความร่วมมือกันในการกิจการทุก ๆ ด้าน ทั้งระดับทวิภาคีและพหุภาคี ให้ใกล้ชิดสนิทสนมยิ่งขึ้นไปอีก ทั้งจะอำนวยประโยชน์ในการสร้างเสริมความเข้าใจอันดี ความสมัครสมานสามัคคี และความเจริญก้าวหน้าแก่ประเทศทั้งหลาย ซึ่งจะเป็นผลเกื้อกูลให้โลกมีเสถียรภาพ มีสันติสุขอันยั่งยืนตลอดไป.

ในการปฏิบัติหน้าที่ของท่าน ขอให้ท่านมั่นใจได้ว่า ท่านจะได้รับการสนับสนุนอย่างเต็มที่จากข้าพเจ้า และทางราชการไทยจะอำนวยความสะดวกและความช่วยเหลือทุกประการเท่าที่จะกระทำได้ เพื่อให้สัมฤทธิ์ผลในหน้าที่ของท่าน.

UNOFFICIAL TRANSLATION

REPLY OF HIS MAJESTY THE KING

Excellency,

I am pleased to receive from His Excellency the President of the Hellenic Republic the Letters of Credence accrediting you as Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Hellenic Republic to Thailand as well as the Letters of Recall of your predecessor.

I wish to express My best wishes for the personal happiness of His Excellency the President as well as for the prosperity of the Hellenic Republic and her people.

I note with appreciation your express wish to promote and strengthen the friendly relations and co-operation between Thailand and the Hellenic Republic. Your commitment well accords with Thailand's policy which aims to enhance amicable ties and co-operation with other countries in order to create happiness, welfare, prosperity and stability for all mankind. I am confident that the existing friendship between our two countries together with your stated intention will be crucial in helping to promote closer relations and co-operation in our various fields of endeavour, at both bilateral and multilateral levels, and will also contribute to the mutual understanding, solidarity and progress of all in the international community, which will in turn contribute to stability and a lasting peace in the world.

In the discharge of your official duties, you may rest assured that you will receive My full support and that the Thai authorities will accord you all possible facilities and assistance for the fulfilment of your mission.

* * * * *